



# Formulaire L10 – Liste de vérification

## Requête en paiement d'un montant dû par un ancien locataire

Avant de déposer la requête ci-jointe auprès de la Commission de la location immobilière, vérifiez que vous pouvez répondre **OUI** à chacune des questions suivantes. Dans le cas contraire, votre requête pourrait être rejetée et vous pourriez devoir reprendre tout le processus.

- Le locataire a-t-il quitté le logement locatif le [date de la proclamation] ou après cette date?**

Vous ne pouvez pas présenter cette requête si le locataire vit toujours dans le logement locatif ou s'il a quitté ce dernier avant le [date de la proclamation].

- Le locataire a-t-il quitté le logement locatif au cours de la dernière année?**

Vous ne pouvez pas présenter cette requête si l'ancien locataire a quitté le logement locatif il y a plus d'un an.

- Avez-vous inscrit le nom de chaque ancien locataire du logement locatif?**

- Avez-vous inscrit l'adresse complète du logement locatif?**

Vérifiez que vous avez bien donné l'adresse complète, y compris le numéro exact du logement et le code postal.

- Avez-vous indiqué l'adresse actuelle complète de chaque ancien locataire mentionné dans la requête, si vous la connaissez?**

Vous pouvez laisser ce champ vide si vous ne connaissez pas l'adresse actuelle de l'ancien locataire. Toutefois, après que la Commission a émis un avis d'audience, vous devez remettre à l'ancien locataire une copie de cette requête et de l'avis d'audience en personne ou à son domicile actuel. Si vous ne pouvez pas utiliser ce mode de signification à l'ancien locataire, vous pouvez présenter une *Demande d'utilisation d'un autre mode de signification*.

- Avez-vous sélectionné le(s) motif(s) applicable(s) et fourni tous les renseignements demandés?**

- Avez-vous vérifié vos calculs?**

Vérifiez que vous avez bien calculé le montant total dû. Vérifiez le calcul pour chaque ligne, puis la colonne des totaux dans chaque tableau.

Vérifiez aussi que le montant que vous avez inscrit dans la case de la page 1 correspond bien au montant total dû qui figure à la partie 5.

**Avez-vous daté et signé le formulaire de requête à la page 11?**

Votre requête doit être datée et signée, sinon la Commission ne l'acceptera pas.

### **Renseignements importants destinés aux locataires**

Utilisez ce formulaire si le locataire a déjà quitté le logement locatif et que vous souhaitez demander à la Commission qu'elle ordonne :

- le paiement de l'arriéré de loyer ou de l'indemnité que, selon vous, l'ancien locataire vous doit;
- le paiement d'un montant au titre de frais pour chèque sans provision que l'ancien locataire vous a remis;
- le paiement des frais que, selon vous, l'ancien locataire vous doit pour des factures de services d'utilité publique impayées;
- le paiement des sommes que, selon vous, l'ancien locataire vous doit pour avoir endommagé le logement;
- le paiement des frais que vous avez engagés parce que l'ancien locataire ou une autre personne visitant le logement locatif ou y habitant a entravé de façon importante votre jouissance raisonnable ou un de vos droits, privilèges ou intérêts légitimes.

Vous devez présenter cette requête au plus tard un an après que l'ancien locataire a quitté le logement locatif.

Si le locataire vit toujours dans le logement locatif et que vous souhaitez recouvrer les arriérés de loyer, il convient plutôt d'utiliser le formulaire L9.

Si le locataire vit toujours dans le logement locatif et que vous souhaitez recouvrer des sommes dues pour des services d'utilité publique non payés (chauffage, électricité, eau), des dommages ou des frais que vous avez engagés en raison d'une entrave importante, utilisez plutôt le formulaire L2.

Vous trouverez des instructions sur la façon de remplir le formulaire L10 sur le site Web de la Commission à [tjso.ca/CLI](http://tjso.ca/CLI).

1. Remplissez la présente requête.

- **Partie 1** : Adresse du logement locatif visé par la présente requête.
- **Partie 2** : Indiquez le montant total que, selon vous, l'ancien locataire vous doit.
- **Partie 3** : Renseignements généraux sur :
  - vous (votre nom, etc.);
  - la date à laquelle l'ancien locataire a quitté le logement locatif;
  - l'adresse actuelle de l'ancien locataire;
  - votre adresse de courriel et l'adresse de courriel de votre ancien locataire, si vous en avez connaissance
  - les autres requêtes non réglées concernant le logement locatif.
- **Partie 4** : Vous devez :
  - Sélectionner les motifs de votre requête, et
  - Indiquer comment vous avez calculé le montant que, selon vous, l'ancien locataire vous doit.
- **Partie 5** : Indiquez comment vous avez calculé le montant que, selon vous, l'ancien locataire vous doit.
- **Partie 6** : Vous ou votre représentant apposez ici votre signature et fournissez les coordonnées de votre représentant le cas échéant.

2. Remplissez la *Demande de services en français ou demande de mesures d'adaptation* à la fin de la présente requête pour obtenir des services supplémentaires pendant l'audience.

3. Remplissez la liste de vérification jointe à la présente requête pour vérifier que vous avez bien rempli le formulaire. N'incluez pas la liste de vérification lorsque vous déposez votre requête.

4. Déposez toutes les pages de la présente requête auprès de la Commission (à l'exception de cette page) pas plus de **365 jours** après le jour où l'ancien locataire a quitté le logement locatif. La Commission vous enverra un avis d'audience indiquant la date, l'heure et la forme de votre audience.

5. Payez les droits de présentation de requête de **201 \$** à la Commission au moment de déposer la requête. La Commission ne traitera pas votre requête à moins que vous n'ayez payé les droits. Si vous déposez la requête en personne, vous pouvez payer ces droits en argent comptant, carte de crédit, carte de débit, par chèque certifié ou mandat (les chèques certifiés et les mandats doivent être faits à l'ordre du ministre des Finances). Si vous postez la requête, vous ne pouvez pas payer en argent comptant ou avec une carte de débit.

6. Remettez à chacun des anciens locataires nommés dans la présente requête une copie séparée de la demande et de l'avis d'audience émis par la Commission. Vous devez le faire au moins **30 jours** avant l'audience, en utilisant l'un des modes de signification figurant sur le *Certificat de signification – Ancien locataire*. Si vous ne pouvez pas utiliser l'un de ces modes de signification, vous pouvez demander à la Commission l'autorisation de signifier ces documents d'une autre manière en déposant une *Demande d'utilisation d'un autre mode de signification*. Vous devez présenter cette demande au moins 30 jours avant l'audience.

7. Déposez auprès de la Commission un *Certificat de signification - Ancien locataire* dûment rempli indiquant comment et quand vous avez remis à chaque ancien locataire une copie de la présente requête et de l'avis d'audience. Vous devez déposer le Certificat de signification dûment rempli auprès de la Commission au moins **20 jours** avant l'audience. Si la Commission ne reçoit pas l'avis d'audience dans ce délai, elle pourrait annuler votre audience et clore la requête.

8. Si vous avez des questions ou désirez obtenir des précisions, communiquez avec la Commission.

**416-645-8080**

**1-888-332-3234 (sans frais)**

[tjso.ca/CLI](http://tjso.ca/CLI)

PROJET

Numéro municipal

Nom de la rue

Type de rue (p. ex. rue, avenue, boulevard)

Point cardinal (p. ex. est)

Unité/App/Bureau

Municipalité (ville, village, etc.)

Prov.

Code postal

## PARTIE 2 : MONTANT TOTAL QUE DOIT L'ANCIEN LOCATAIRE

### Renseignements fournis par votre locateur

Je demande à la Commission de la location immobilière d'ordonner :

- le paiement du montant que vous me devez.

Je crois que vous me devez au total  \$ en date du  .  
jj/mm/aaaa

Ce montant inclut les droits de dépôt de la présente requête. Vous trouverez, à la page 11, le détail du calcul de ce montant.

### Renseignements fournis par la Commission de la location immobilière

#### SI VOUS ÊTES D'ACCORD avec le montant que le locateur affirme que vous lui devez :

Si vous êtes d'accord avec le montant que le locateur affirme que vous lui devez, vous pouvez payer le montant total que vous devez ou établir un plan de paiement. Veuillez lire les options avant de faire votre choix. Obtenez au besoin des conseils juridiques.

#### **Option 1 : Payez le montant total que vous devez**

Si vous payez la totalité des arriérés et des frais que vous lui devez, plus les droits de dépôt du locateur, avant que la Commission ne rende une ordonnance concernant la présente requête, n'oubliez pas d'obtenir un reçu. Présentez-vous à l'audience et indiquez à la Commission ce que vous avez payé. Apportez tout reçu que vous a remis le locateur pour les sommes que vous lui avez versées.

#### **Option 2 : Établissez un plan de paiement**

Si vous ne pouvez pas payer immédiatement la totalité du montant que vous devez, vous pouvez proposer au locateur un plan de paiement. Si vous et le locateur convenez d'un plan de paiement, présentez-vous à l'audience pour expliquer le plan de paiement à la Commission.

**SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD avec le montant que le locateur affirme que vous lui devez :**

Discutez avec lui pour voir si vous pouvez vous entendre sur un montant différent. Obtenez au besoin des conseils juridiques.

**Si vous et votre locateur convenez d'un montant différent**

Si vous parvenez à une entente avec votre locateur concernant le montant que vous devez, lisez les options ci-dessus intitulées **Payez le montant total que vous devez** et **Établissez un plan de paiement**. Vous pouvez suivre l'une de ces options, mais en utilisant le montant différent sur lequel vous et votre locateur vous êtes entendus. Vous devez vous rendre à l'audience et informer le membre de votre entente.

**Si vous et votre locateur ne parvenez pas à vous entendre sur un montant différent**

Si vous ne parvenez pas à vous entendre avec votre locateur concernant le montant que vous devez, présentez-vous à l'audience et expliquez pourquoi vous n'êtes pas d'accord avec le montant que le locateur affirme que vous lui devez. Si la Commission décide que vous devez un montant, vous pouvez demander à avoir plus de temps pour le payer. Consultez la section intitulée « Présentez-vous à l'audience » ci-dessous pour obtenir des renseignements sur l'audience.

**Présentez-vous à l'audience**

La date, l'heure et le lieu de l'audience sont indiqués dans l'avis d'audience joint à la présente requête. À l'audience, le locateur devra prouver les affirmations qu'il a faites dans la requête. Vous aurez la possibilité de répondre à la requête du locateur. Par exemple, vous pouvez expliquer pourquoi vous n'êtes pas d'accord avec le montant que le locateur affirme que vous lui devez. Vous pouvez aussi demander à la Commission de vous accorder plus de temps pour payer le montant que vous devez. Si vous avez payé le montant total que vous devez avant l'audience, ou si vous et votre locateur avez établi un plan de paiement, vous pouvez en informer la Commission à l'audience.

**Après l'audience**

La Commission prendra une décision et rendra une ordonnance qui vous sera envoyée à votre adresse électronique ou par la poste à votre adresse actuelle. L'ordonnance indiquera ce que la Commission a décidé, y compris le montant que vous devez payer. Il vous est recommandé de lire l'ordonnance afin de vérifier qu'elle est exacte et que vous la comprenez.

**Renseignements :** Vous pouvez communiquer avec la Commission de la location immobilière au **416 645-8080** ou au numéro sans frais **1 888 332-3234**, ou consulter le site Web de la Commission à [tjso.ca/CLI](http://tjso.ca/CLI).

## PARTIE 3 : RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### Nom et adresse du locateur

Prénom (S'il y a plus d'un locateur, remplissez une liste des parties et joignez-la à la requête.)

Nom de famille

Raison sociale de la société (le cas échéant)

Adresse postale

Unité/App/Bureau

Municipalité (ville, village, etc.)

Prov.

Code postal

N° de téléphone (jour)

N° de téléphone (soir)

N° de télécopieur

Adresse électronique

### Nom et adresse actuelle du 1<sup>er</sup> ancien locataire

Prénom du 1<sup>er</sup> ancien locataire (S'il y a plus de deux locataires, remplissez une liste des parties et joignez-la à la requête.)

Nom de famille

Adresse postale actuelle

Unité/App/Bureau

Municipalité (ville, village, etc.)

Prov.

Code postal

N° de téléphone (jour)

N° de téléphone (soir)

N° de télécopieur

Adresse électronique

### Nom et adresse actuelle du 2<sup>e</sup> ancien locataire

Prénom du 2<sup>e</sup> ancien locataire (S'il y a plus de deux locataires, remplissez une liste des parties et joignez-la à la requête.)

Nom de famille

Adresse postale actuelle

Unité/App/Bureau

Municipalité (ville, village, etc.)

Prov.

Code postal

N° de téléphone (jour)

N° de téléphone (soir)

N° de télécopieur

Adresse électronique

L'ancien locataire a quitté le logement locatif le

jj/mm/aaaa

**Précision :** Vous devez déposer cette requête au plus tard **un an** après la date à laquelle l'ancien locataire a quitté le logement locatif.

## PARTIE 4 : REQUÊTE EN VUE DE RECOUVRER UN MONTANT QUE L'ANCIEN LOCATAIRE POURRAIT VOUS DEVOIR

Noircissez complètement la boîte correspondant au motif pour lequel vous estimez que le locataire vous doit une somme d'argent. Fournissez les renseignements complémentaires en fonction du motif pour lequel vous déposez la requête.

**Motif 1** : L'ancien locataire me doit :

- les arriérés de loyer et/ou
- une indemnité pour chaque jour passé dans le logement locatif après la fin de la location.

Le montant total des arriérés et de l'indemnité dus par l'ancien locataire est de : \_\_\_\_\_ \$

J'ai calculé le montant des arriérés de loyer et de l'indemnité que l'ancien locataire me doit comme suit :

Période de location		Loyer demandé (\$)	Loyer payé (\$)	Loyer exigible (\$)
du : (jj/mm/aaaa)	au : (jj/mm/aaaa)			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Montant total du loyer dû :				<input type="text"/> \$

**Le montant du loyer actuellement en dépôt est de :**

\$  jj/mm/aaaa

**La date à laquelle l'avance de loyer a été perçue :**

**La dernière période de location pour laquelle le locataire a perçu un intérêt sur l'avance de loyer :**

du  au

**Motif 2** : Des frais bancaires ou des frais d'administration me sont imputés pour les chèques sans provision que l'ancien locataire m'a remis pendant la location.

**Précision** : pour chaque chèque, vous ne pouvez réclamer qu'un montant maximal de 20,00 \$ en frais d'administration.

Le montant total des frais pour chèques sans provision que l'ancien locataire me doit est de :

\$



J'ai calculé le montant des frais pour chèques sans provision que l'ancien locataire me doit comme suit :

Montant du chèque \$	Date du chèque (jj/mm/aaaa)	Date des frais pour chèque sans provision engagés (jj/mm/aaaa)	Frais bancaires liés au chèque sans provision \$	Frais administratifs du locateur \$	Total des frais \$
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Total des frais pour chèque(s) sans provision					<input type="text"/> \$

- Motif 3 :** L'ancien locataire n'a pas payé les frais de services d'utilité publique (les services publics signifient le chauffage, l'électricité et l'eau) qu'il était tenu de payer selon les termes du contrat de location alors qu'il habitait dans le logement locatif.

Le total des dépenses raisonnables que j'ai engagées ou que j'engagerai en raison du non-paiement par l'ancien locataire des frais de services d'utilité publique est de :

\$

J'ai calculé le montant que l'ancien locataire me doit pour les frais de services d'utilité publique comme suit :

Raison sociale du fournisseur de services d'utilité publique	Date de la facture de services d'utilité publique	Montant total de la facture	Montant payé par l'ancien locataire	Montant dû par l'ancien locataire
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>TOTAL</b>				<input type="text"/> \$

Indiquez toutes les précisions complémentaires nécessaires sur chaque dépense de services d'utilité publique que vous réclamez.

- Motif 4 :** L'ancien locataire ou une autre personne visitant le logement locatif ou y habitant a, délibérément ou par négligence, causé des dommages au logement locatif ou à l'ensemble d'habitation. L'ancien locataire doit payer les frais raisonnables nécessaires pour réparer ou remplacer le bien endommagé.

Les frais raisonnables que j'ai engagés ou que j'engagerai pour réparer ou remplacer le bien endommagé sont de :  \$

**Veillez expliquer :** Quels ont été les dommages causés au bien? Comment avez-vous calculé les frais que vous réclamez pour réparer ou remplacer les biens endommagés?

- Motif 5 :** L'ancien locataire ou une autre personne visitant le logement locatif ou y habitant a entravé de façon importante la jouissance raisonnable ou un des droits, privilèges ou intérêts légitimes du locateur. L'ancien locataire doit payer les frais raisonnables que j'ai engagés en raison de ce comportement.

**Précision :** Ne sélectionnez pas ce motif si l'ancien locataire a causé des dommages au logement locatif ou à l'ensemble d'habitation ou n'a pas payé les factures de services d'utilité publique.

Les frais raisonnables que j'ai engagés sont de :  \$

**Veillez expliquer :** En quoi l'ancien locataire ou une autre personne visitant le logement locatif ou y habitant a-t-il entravé de façon importante votre jouissance raisonnable ou votre droit, privilège ou intérêt légitime? Fournissez des détails sur vos dépenses et sur leur rapport avec ce comportement.

## PARTIE 5 : MONTANT TOTAL DÛ

Montant total des arriérés de loyer et de l'indemnité (selon la partie 4, motif 1) :

 \$

Montant total des frais liés aux chèques sans provision : (selon la partie 4, motif 2)

 \$

Montant total des frais de services d'utilité publique : (selon la partie 4, motif 3)

 \$

Montant total des dommages et intérêts : (selon la partie 4, motif 4)

 \$

Montant total des frais relatifs à l'entrave importante : (selon la partie 4, motif 5)

 \$

Droits de dépôt de la requête :

Total :

 \$

## PARTIE 6 : SIGNATURE

### Signature du locateur ou du représentant

		/			/						
--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--

jj/mm/aaaa

Qui a signé la requête? Ombrez complètement le cercle correspondant à votre réponse.

Locateur     Représentant juridique

### Renseignements sur le représentant juridique

Prénom

Nom de famille

N° du BHC

Raison sociale de la société (le cas échéant)

Adresse postale

Unité/App/Bureau

Municipalité (ville, village, etc.)

Prov.

Code postal

N° de téléphone (jour)

N° de téléphone (soir)

N° de télécopieur

Adresse électronique